

かいぎしよ

「No.581」

Rumoi Chamber of Commerce & Industry

News

バイ・留萌運動
「お買い物は地元で」

CONTENTS

- ◎各団体総会開催
- ◎るもい呑涛まつり
- ◎ // 前夜祭(特)情報!!

2014
7

今月の顔 屋内・天井ウラ配線作業

株式会社 畠山電気工業 吉岡 邦俊さん

写真提供 / 株矢野写真館

第六十四回全道商工会議所大会

地域経済の活性化を目指して

第六十四回全道商工会議所大会



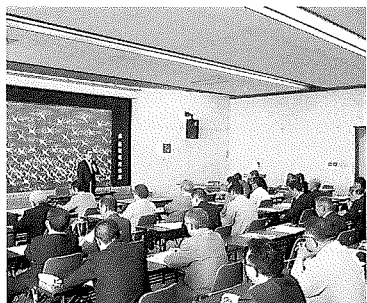
が六月二十八日午前九時三十分から網走市オホーツク文化交流センターで開催され道内四十二会議所から役員、来賓など約四百五十名が出席、当所から對馬会頭他六名が参加した。

本大会は、道内各地から提出された中小企業対策の推進他十四件の議案と三件の特別提案を全会一致で決議を採択した。

一般社団法人留萌地方人会定期総会

(案)を承認した。

一般社団法人留萌地方人会(對馬健一会長)の定期総会が六月二十三日午後五時三十分から留萌産業会館で開催された。



総会には、留萌税務署山本署長、山口統括調査官、山本上席国税調査官を来賓に迎え、平成二十五年度事業報告、収支決算を審議し、平成二十六年度事業計画(案)、収支予算(案)等を承認した。

なお、総会前に午後四時三十分から「平成二十六年度税制改正」と題して山本上席国税調査官を講師に迎え、税務研修会を実施した。また、研修会終了後、同留萌支部の定期総会も開催し、平成二十五年度収支決算、平成二十六年度事業報告、収支決算、平成二十六年度事業計画(案)、収支予算(案)を原案通り可決した。

留萌青色申告会定期総会

留萌青色申告会(藤田忠会長)

の定期総会が六月二十五日午後六時から留萌産業会館で会員二十名と留萌税務署山本署長、塩越上席国税調査官を来賓に迎え開催され

た。

藤田会長の挨拶の後、平成二十五年度事業報告、収支決算、平成二十六年度事業計画(案)、収支予算(案)を原案通り可決した。

留萌間税会定期総会

また任期満了による役員改選に任し、他役員は全員の留任を決めた。任しては理事に佐藤彰子さんを選

留萌間税会(堀口亘会長)の定年度事業計画(案)と収支予算(案)を原案通り可決した。

期総会が六月二十六日午後五時から留萌産業会館で会員二十六名と留萌税務署山本署長、山口統括調査官を来賓に迎え開催された。

堀口会長の挨拶の後、平成二十五年度事業報告、収支決算、平成二十六



また任期満了による役員改選については役員全員の留任を決めた。

なお、総会前の午後四時から「消費税の改正について」と題して山本上席国税調査官を講師に迎え、会員研修会を実施した。

「二日公庫」金融相談会開催

四月から毎月第二木曜日



当所は今年から日本政策金融公庫旭川支店の協力で「二日公庫」と題して金融相談会を、毎月第二木曜日に実施することにした。

浅田左官 代表 浅田 正広 沖見町五丁目
堀川自動車工業 代表 五十嵐 悟 堀川町二丁目

新会員紹介

初日の四月十日、旭川から担当職員一名が来所し、相談者三組と面談を行った。今後も毎月実施する予定で、具体的な融資の相談から、まだ構想段階の計画など気軽に相談ができるので、是非ご希望の方は、会議所へご連絡ください。

告知

当会議所の不祥事についての説明及び対策案を、七月中旬に開催される議員総会・会員説明会にて提示致します。何とぞご了承下さい。

介護付有料老人ホーム「七福神」

株式会社 **Weston**

代表取締役社長 西谷 英樹

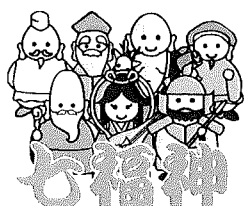
留萌事業所 〒077-0013 留萌市潮静3丁目127番地
TEL 0164(42)7757・FAX 0164(42)7767
旭川支店 〒070-0030 旭川市宮下通4丁目2街区の1
TEL0166(27)7290・FAX 0166(27)7291

10月1日開設オープン予定

介護付有料老人ホーム「七福神」

恵比寿館 (申請中)

岩内支店 〒045-0011 岩内郡岩内町字栄7番地3
TEL0135(62)2200・FAX 0135(62)2210



介護付有料老人ホーム

自衛隊協力会 雇用協留萌支部 定期総会

留萌市自衛隊協力会(高橋定敏会長)と北海道自衛隊退職者雇用協議会留萌支部(對馬健一支部長)の定期総会が、六月十二日(木)午後六時から留萌産業会館で会員二十八名と宮寄浩一連隊長他来賓五名を迎え開催した。

総会は高橋会長の挨拶の後、まず初めに自衛隊協力会の議事に入り、平成二十五年事業報告と収支決算、平成二十六年事業計画(案)と収支予算(案)を原案通り可決した。



今年度の支援事業については、留萌駐屯地創立六十一周年記念事業や第二師団冬季戦技競技会・新入隊員壮行激励会、銃剣道競技会と女性部への支援、

引き続き對馬支部長の挨拶の後、引続き對馬支部長の挨拶の後、雇用協留萌支部の議事に入り、平成二十五年収支決算と平成二十

六年収支予算(案)を原案通り可決し、来年予定されている同駐屯地退官者の百%就職を目指し、事業として雇用協たよりの発刊や駐屯地との連絡会議開催などを決めた。

留萌警察官友の会定期総会

留萌警察官友の会(對馬健一会長)の平成二十六年定期総会が六月十七日(火)午後五時三十分から留萌産業会館で開催され、



会員三十四名と小泉博一警察署長、高橋定敏市長、宮寄浩一留萌駐屯地司令を来賓に迎え開催された。對馬会長の挨拶の後、議事に入り平成二十五年事業報告と収支決算、平成二十六年事業計画(案)と収支予算(案)を原案通り可決した。

今年度の事業については、親睦交流会を開催し署員やその家族と友の会会員との親睦を深めるほか、歳末に留萌署や交番派出所の慰問や暑・寒中けい古に対する激励などを決めた。議事終了後、小泉警察署長から祝辞をいただき総会を終了した。

商工会議所 No.20 Q&Aコーナー
商工会議所について毎月お答えします。

会員優待サービス・CCIS(シーシーアイズ)って?

全道商工会議所会員企業施設(ホテル・旅館、ゴルフ場、スキー場、テーマパーク等)の優待サービスの事です。

内容は?

現在279件が登録され、道内の商工会議所会員企業にお勤めされている方なら、どなたでも安心してご利用になれますので、レジャー・ビジネスに是非ご活用下さい。

留萌港入出賃物

3月

◎積荷 一隻

▽小麦 一、五〇〇ト

◎揚荷 二八隻

▽木材 一、二六九m³▽石炭 三五、六五〇ト▽セメント 一六、七四四ト▽アスファルト 八八五ト▽油 七四、五四九キログラム

留萌港入出賃物

4月

◎積荷 五隻

▽小麦 三、〇〇〇ト▽木材 四、九一〇m³

◎揚荷 二五隻

▽木材 四、六〇八m³▽石炭 六九、一四五ト▽塩 一、七五〇ト▽油 四三、八四〇キログラム

相談件数

4月

▽金融一六(国金六、総資金二)▽経営九▽税務六▽労働一九▽その他四▽計五四件

相談件数

5月

▽金融一二(国金二、総資金〇)▽経営一八▽税務四▽労働一二▽計四六件



医療法人社団 心優会

【原点は、優しい心】

理事長 角 隆巨 院長 三輪 英則

〒077-0042 留萌市開運町1丁目6番1号 Tel 0164-42-0271

Fax 0164-42-8608

<http://www.shinyukai-r.or.jp>

優会

- ・留萌記念病院
- ・介護老人保健施設 季実の杜
- ・有料老人ホーム 季実の杜
- ・野口病院

北海道商工会議所青年部

第一回道北協議会を留萌市で開催

北海道商工会議所青年部「第一回道北協議会(安達仁会長※留萌YEG)」が六月十九日(木)午後七時から留萌商工会議所議員クラブ室で開催され、赤平・歌志内・上砂川・砂川・滝川・名寄・留萌のメンバー二十四名が出席した。

まず初めに道青連、各単会活動について報告がなされた後、協議事項の道北協



いたくよう提案がなされた。

説明。また、平成二十八年度に岩見沢市で開催される日本商工会議所青年部全国大会については、全国大会開催室長の稲葉了大君(滝川YEG)より説明がなされ、分科会の開催地について道北協議会の中でも検討して

青年部地域創造委員会

留萌市職員と意見交換

当所青年部(武田佳彦会長)の地域創造委員会(伊藤徳彦委員長)主管による「行政職員との意見交換会」が六月二十五日(木)午後七時から留萌市役所会議室で開催され、会員二十名と留萌市職員十名が参加した。

意見交換会はA・Dグループに分かれAグループは「高齢化社会と地域の役割」「留萌健康の駅の活用」、Bグループ



架け橋

No.36

留萌商工会議所青年部

「留萌YEGビジョン」

まず初めに、青年部先輩諸兄を始め、留萌市の礎を築かれた先人達の想いが結集した豊かな時代に、商工会議所青年部として活動できますことを心中より感謝申し上げます。

当会は、二年前に「帰属意識を高め、強い団体基盤を作る」ことを目的として留萌YEGビジョンを制定いたしました。そのビジョンとは「留萌商工会議

所青年部は青年経済人の資質錬成を活動の根幹とし、会員企業の先進的な発展に寄与すると共に活発な経済活動によって地域社会に貢献する」団体を目指すというものです。低迷を続けた経済情勢に光明が差し込んだと言われる昨今ではありますが、私たち責任世代は更なる高みを追求してまいります。

本年度は留萌YEGビジョンを根幹に「共働共感(わが)夢の実現 成長から貢献へ」のスローガンのもと、積極的な行動から仲間と想いを共にし、地域に必要とされる経済人として邁進してまいります。

会長 武田 佳彦

いさかけ

No.124



留萌青年会議所

本年、我々は理事長の『実践躬行(こうこう)JAYCEEの使命を胸に』という理念をしつかり持ち、自分自身で実際に行っていることに表していくという言葉を胸に活動しております。

まずは、二月に幌糠の地にて三年前から行ってきましたコミュニティカフェの継続に向けて、幌糠の方々とこれまで携わってきた方々で実行委員会をつくり、事業の受け渡しをすることができました。

また、今後は「青少年育成事業」と「新たな交流人口増加」のための取り組みとしてスポーツや音楽による地域内外の交流そして合宿誘致のモデルをつくりあげることも計画しております。今まで留萌を訪れたことのない方々をお招きし、次世代を担う子どもたちの育成と留萌の交流人口増加に繋げていき、「人と人」「人と地域」「地域と地域」との繋がりを強固にし、地域の方々と共に「自分達のまちは自分達で創る」という気概を持ち活動して参ります。

副理事長 高田 誠

各種解体工事・産業廃棄物処理業・土木・土工事・除排雪

貝 森 工 業 株 式 会 社

留萌市住之江町1丁目3番地 電話42-1553 Fax42-1596

焼却・破碎・リサイクル(木くず・紙くず・畳・コンクリート)

産業廃棄物中間処理場 産廃リサイクルプレイス

留萌市大字留萌村字マサリベツ番外地 電話43-8138(はい、さんぱい)

第24回 留萌商工会議所留萌の四季写真コンテスト

作品応募要領

留萌の四季 留萌いいところ再発見

- ①テーマ 留萌市内の観光、イベント、産業、生活などから中広く作品を募集します。
- ②カラープリントA4判から四切までとします。(データは不可)
- ③締切り 平成26年10月末日締切
- ④賞 推薦1名 特選1名 入選1名 佳作若干名(推薦の賞金は3万円です)
- ⑤発表 商工会議所が毎月発行する「会議所ニュース」
- ⑥送り先 留萌商工会議所 留萌市錦町1丁目TEL42-2058
- ⑦その他
 - 1) 作品は未発表及び発表予定のないものに限りです。
 - 2) 作品の裏面に応募票(題名・氏名・住所・電話番号・職業・撮影場所・撮影年月を明記)を添付して下さい。
 - 3) 応募作品は返却しません。
 - 4) 応募作品の使用権は主催者に帰属します。



主催 留萌商工会議所



留萌市勤労者共済会(中川修光理事長)の会員親睦日帰りバスツアー「イチゴ狩りとバーベキュー」が、六月二十一日(土)に行われた。今年で四回となる会員親睦事業として行われた日帰りバスツアーは、四十名が参加し、大型バスを貸し切り、午前十時三十分留萌産業会館前を出発し、増毛町の観光果樹園「秋香園」でイチゴ狩りを楽しんだ。

参加者は真つ赤に大きく熟したイチゴ「けんたろう」を摘み取って舌鼓を打ち「甘くておいしい」とイチゴを味わい楽しいひとときを過ごした。

イチゴ狩りの後は増毛町リバーサイドパークに移動し、交流会が

第4回会員親睦日帰りバスツアー

『イチゴ狩りとバーベキュー』を実施

行われ、焼肉や生ビール、ジュースを味わいながらお楽しみ抽選会も行われ、会員親睦事業を楽しんだ。

日商主催第137回簿記検定試験合格者

○試験日 六月八日 ○会場 留萌産業会館、弓庭計算実務学校
○合格者 二級 嶋本雅隆。



◎五月例会
『留萌商工会議所杯』が五月二十

五日(日)に三十五名が参加。
▽優勝 我妻明(留萌自衛隊ボギー会)▽準優勝 高数後敏充(井原水産株)▽一位 松本竜規(留萌自衛隊ボギー会)▽二位 田村裕(南田村木材店)▽三位 柳澤豊(株不二水道)

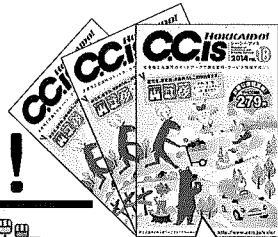
◎六月例会
『南きむら塗装杯』が六月七日(土)に三十名が参加。

▽優勝 丹野令裕(井原水産株)▽準優勝 田村裕(南田村木材店)▽一位 松本竜規(留萌自衛隊ボギー会)▽二位 古山幸夫(留萌自衛隊ボギー会)▽三位 佐藤精一(有ニッセンエージェンシー)

商工会議所会員の皆様へ! 『優待サービス事業』のご案内

全道商工会議所の
ネットワークで創る
優待・サービス情報マガジン

vol.18 **C.C.I.S発刊!!**



＜お得な情報満載＞
C.C.I.S(シーシーアイズ)は、
商工会議所、会員企業皆様のための
「サービス情報マガジン」です!
経営者・従業員および家族も含め、
北海道全域279件の施設でご利用
になれますので、是非ご活用下さい。
なお、ガイドブック内には、割引
を受けるのに必要なサービスチケ
ットを綴じ込んでいるので、ご利用
下さい。

サービス情報
279件
商工会議所の窓口にて、
配布しております。
お気軽にお越し下さい。
(注意)チケットのご使用については、
ホテル・施設等へ、事前にお伝え下さい。

★得々情報は★
<http://www.ccis.jp/ccis/>



トータルインテリア ショップ

モリモト

MORIMOTO

留萌市錦町4丁目 ☎0164-42-0454(代)

お問い合わせは
フリーダイヤルで

0120-19-4718

info

URL:<http://www.e-morimoto.com/>
mail to:webmaster@e-morimoto.com

NC・JACCS・JCB・UCほか、
各クレジットカードもご利用下さい

七月三十日(水)に交通安全総決起大会 と市中パレードを実施



第30回 留萌市交通安全推進委員会
交通安全推進大会
交通安全推進大会
交通安全推進大会

当所主催の第三十一回交通安全推進運動は、当所運輸交通安全委員会が主管し、七月三十日(水)交通安全総決起大会を留萌産業会館前駐車場で開催し交通事故撲滅を誓い、その後北海道警察音楽隊や同カ

ドを実施し広く市民に交通事故防止を訴えます。
その他会員事業所に交通安全宣言のステッカーを配布すると共に横断幕を設置して交通事故防止を呼びかけます。

総決起大会並びに市中パレードの日程は次の通りとなっておりますので会員、市民の方の多数の参加をお願い致します。

一、交通安全総決起大会
日 時 七月三十日(水)
場 所 留萌産業会館前駐車場

受付時間 午後三時三十分
ドリル演奏 午後三時四十五分
(北海道警察音楽隊・同カラーガード隊)

大会開始 午後四時
二、市中パレード

出発時間 午後四時三十分
コース 留萌産業会館前駐車場―中心街ビル―三番街商店街―神社下

※雨天の場合は留萌産業会館で実施を致します。

交差点―駅前

業 務 日 誌

4月

▽1日 留萌市経済活性化懇談会
▽6日 新入学児童交通安全特別啓発▽7日 交通安全旗の波作戦、正副会頭会議、留萌市との意見交換会▽9日 臨時議員総会▽

▽2日 商店街ゴミゼロ運動、留萌市経済活性化懇談会、正副会頭会議▽7日 萌商会▽8日 日商簿記検定試験▽16日 マル経資金審査会▽23日 内部調査委員会▽24日 広報委員会▽26日 観光委員会▽27日・28日 全道商工会議所大会(網走)▽30日 運輸交通委員会。

10日 二日公庫金融相談会▽21日 正副会頭会議▽22日 広報委員会、マル経資金審査会

5月

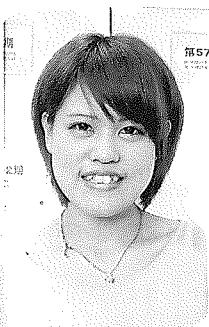
▽1日 商店街ゴミゼロ運動、留萌市経済活性化懇談会▽2日 総務委員会▽7日 正副会頭会議▽8日 二日公庫金融相談会▽14日 臨時常議員会▽16日 道北商工会議所正副会頭会議(留萌開催)▽25日 萌商会

6月

フレッシュひろば

梅田繊維株

石黒莉穂さん



使った業務や商品の搬入からディスプレイ等を行っている。「仕事は少し慣れてきましたが、お店で接客の際お客様との対応が難しく大変です。でも先輩達がやさしく指導してくれるので心強いです。」と笑顔で答えた。

小学校でバレーボール、中学校ではバスケットボール、高校では放送局で活動。高校三年生の時に放送局の全道大会に向けてビデオドラマを脚本から編集まで自分たちで作る旭川地区大会に出場した事が一番の思い出になっている。

現在の担当は、パソコンを

これからの目標は、「留萌でこの仕事を長く続けて行けるように頑張りたいです。また、多くの方にお店に来て頂けるよう頑張りたいです。」と話す明るい娘さんだ。

最後に、「夏物も数多くそろえているので是非ご来店を！」とPRも忘れなかった。

◎手形交換・不渡

留萌金融協会

	交 換 高		不 渡 実 績	
	枚 数	交換金額	枚 数	不渡金額
3月	499枚	1,542百万円	0枚	0千円
4月	420枚	503百万円	0枚	0千円
5月	335枚	1,099百万円	0枚	0千円

◎預 金

(単位:百万円)

	当座預金	普通預金等	定期預金	諸 預 金	総 額
3月	3,235	40,210	68,422	972	112,839
4月	3,815	42,990	68,627	1,271	116,703
5月	4,468	43,591	68,222	1,331	117,612

◎貸 出

(単位:百万円)

	割引手形	手形貸付	当座貸越	そ の 他	総 額
3月	620	3,927	5,357	49,585	59,489
4月	530	3,847	3,897	48,561	56,835
5月	512	3,704	4,843	49,117	58,176

株式会社 高橋建設

代表取締役会長 高 橋 治
代表取締役 高 橋 秀 一

留萌市元川町2丁目 ☎42-2774 FAX42-2782

労働保険でお悩みの方

留萌商工会議所の

労働保険事務組合に

事務委託しませんか。

＜当所の会員事業所が対象となります。
詳しくはTEL 42-2058へ＞

●委託できる事務の範囲

労働保険事務組合が処理できる労働保険事務の範囲はおおむね次のとおりです。

- ①概算保険料、確定保険料などの申告および納付に関する事務
- ②保険関係成立届、雇用保険の事業所設置届の提出等に関する事務
- ③労災保険の特別加入の申請等に関する事務
- ④雇用保険の被保険者に関する届出等の事務
- ⑤その他労働保険についての申請、届出、報告に関する事務

商工会議所の推薦で
無担保・無保証人融資
が受けられます

—マル経資金のご案内—

マル経資金

- 運転・設備資金ともに2,000万円以内
- 返済は運転資金7年以内
- 設備資金10年以内

金利1.45%

●融資対象

市内で1年以上営業し、半年以上商工会議所の経営指導を受けている企業で、従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の個人又は法人で税金を完納している方。

★お問い合わせについては指導課まで。

TEL 42-2058

中小企業相談所だより

経営豆知識

No.22

労働保険の加入はお済みですか？

■労働保険とはこのような制度です。

労働保険とは労働者災害補償保険（一般に「労災保険」）と雇用保険（一般に「失業保険」）とを総称した言葉であり、保険給付は両保険制度で個別に行われていますが、保険料の徴収等については、両保険は労働保険として、原則的に、一体のものとして取り扱われています。

労働保険は、農林水産の事業の一部を除き、労働者を一人でも雇っていれば、その事業主は加入手続きを行い、労働保険料を納付しなければならないことになっています。

◆労災保険とは

労働者が業務上の事由又は通勤によって負傷したり、病気に見舞われたり、あるいは不幸にも死亡された場合に被災労働者や遺族を保護するために必要な保険給付を行うものです。また、労働者の社会復帰の促進など、労働者の福祉の増進を図るための事業も行っています。

◆雇用保険とは

労働者が失業した場合及び労働者について雇用の継続が困難となる事由が生じた場合に、労働者の生活及び雇用の安定を図るとともに、再就職を促進するため必要な給付を行うものです。また、失業の予防、雇用構造の改善等労働者の福祉の増進を図るための事業も行っています。

労働者の取扱い

労働者とは、職業の種類を問わず、事業場に使用される者で労働の対価として賃金が支払われる者をいいます。

なお、短時間労働者（いわゆるパートタイマー）、アルバイト等の取扱いについては、労災保険はすべて「労働者」として対象となります。

雇用保険については、下記の要件をすべて満たしていれば被保険者となります。

- (1) 1週間の所定労働時間が20時間以上であること。
- (2) 31日以上の雇用の見込みがあること。

手続きご相談は、お気軽に当所へ ☎42-2058

本当によかったを形に 優しい気持ちがいっぱいの斎場です



NISHIKIDO HANAZONO FUNERAL HALL
にしきどう 花園市民斎場

安心の24時間 電話対応
留萌市花園町2丁目3-23



0120-43-9000

※携帯・自動車電話・PHSからもご利用になれます。

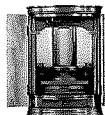


仏壇仏具専門店
NISHIKIDO
花 結
はなむすび



留萌市開運町1丁目4番9号 (AKきし横向) TEL (0164) 42-8111

■ 営業時間 AM10:00 ~ PM 7:00 ■ 定休日 毎週火曜日



●安心して仏壇をお選びいただくために

正しい品質表示と原産国表示をするこのマークのある 確かな仏壇店でお求めください
※原産国や品質表示を適正に表示をすることなく販売をする仏壇店が増えていますのでご注意ください



RUMOI YANSHU
2014

るもい呑涛まつり

残そう! 呑涛まつり!

前夜祭

7月25日(金)

会場：留萌港南岸特設会場

■午後5：30／残そう! 呑涛まつり前夜祭

本祭

7月26日(土)

会場：留萌市街地

■午後6：20／あんどん出発式 ■午後6：45／第25回 やん衆あんどん

留萌サマーフェスティバル

やん衆盆踊り

8月14日(木)15日(金)

会場：やん衆特設会場 留萌産業会館向い

■午後6時開場：仮装盆踊り・子ども縁日

■主催／るもい呑涛まつり実行委員会

■後援／留萌市・留萌商工会議所・NPO留萌観光協会

お問い合わせ／留萌市経済港湾課 0164 42 1840



るもい呑涛まつり協賛 歌謡ショー 福田こうへい・蒼彦太・亜月まなみ コンサート

7月25日〔金〕開場 16:00 開演 17:00 ■会場：留萌市文化センター

岩手県出身。2012年に民謡日本一を獲得! 独特の東北なまりと突き抜ける民謡仕込みの声がいい味出している福田こうへいほか、いま最も注目の歌手達がやってくる!

チケット前売り4,000円〔当日4,800円〕
お問い合わせ：吉崎レコード楽器店 42-1223

特

7月25日(金) 前夜祭当日、留萌港南岸チケット売場にて

先着500名の方に100円のチケットと引換えいたします。

情報!! ◎右の半券を当日ご持参下さい。(お1人様1枚限り) 【るもい呑涛まつり前夜祭実行委員会】

きーりーとーりー線
**100円チケット
引換券**
7月25日(金)のみ
るもい呑涛まつり前夜祭
実行委員会

小規模企業の
経営者の
みなさまへ

小	規	模	企	業
	共	済	制	度

経営者ご自身の

「現役引退後の生活資金」のことを お考えですか？

こんな悩みにお応えします
年金だけでは不十分で、不安がある。
自分で積み増しするには、どんな
ものがあるのかな…

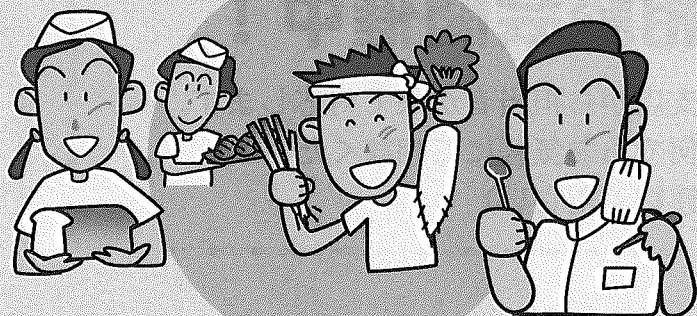
できるだけ
早く加入して
コツコツ
積み立てることが
ポイントです。



小規模企業共済は、「小規模企業経営者の
ための退職金制度」です。

加入し、掛金を毎月積み立てておけば…

- 将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。
- 現役引退後の安心した生活設計が図れます。



ポイント

1. 加入に年齢制限はありません。60歳以上でもOK！
2. 従業員20名以下(商業・サービス業では5名以下)の会社の役員及び、個人事業主とその共同経営者(配偶者・後継者等2名まで、血縁は必要ありません)が対象です。
※農林水産業を営まれている方も加入できます。
3. 掛金月額1,000円～70,000円の範囲内で自由に設定できます。(500円きざみ)
4. 掛金は全額課税所得から控除できます。
5. 「小規模企業共済法」に基づき運営されています。

□問合せ・申込み

留 萌 商 工 会 議 所

〒077-0044 留萌市錦町 1 丁目 ☎42-2058 FAX43-8322

商工会議所の推薦で国の融資が受けられます

◆ご利用できる方◆

商業・サービス業は 従業員 5名以下
製造業・建設業は 従業員 20名以下

★無担保・無保証★

小企業等経営改善資金

金利 年1.45%

■融資限度額

2,000万円以内

(最近1年以上事業を営み半
年以上商工会議所の経営指
導を受けている企業が対象)

■返済

10年以内(運転資金1年、設備資金2年の据置可)

(運転資金7年以内)
(設備資金10年以内)

「一日公庫」金融相談会開催中！

毎月第2木曜日、日本政策金融公庫旭川支店から担当者が来て対応します。
運転資金や設備資金など融資のことなら何でもお気軽にご相談ください。
(ご希望の方は、事前に当所相談課へご連絡ください)

□問合せ・申込み

留萌商工会議所

〒077-0044 留萌市錦町1丁目 ☎42-2058

FAX43-8322